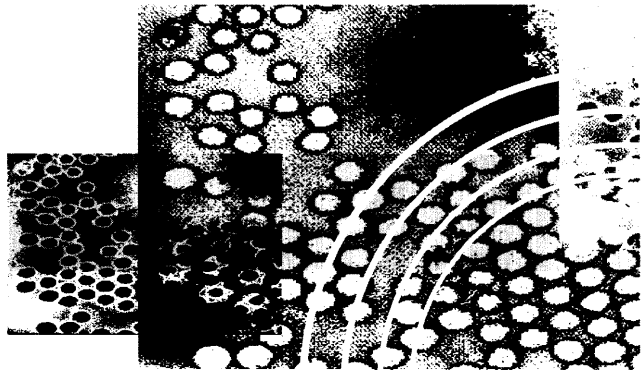


INHALT CONTENTS



Nach der Norm EN ISO 15883 kann die Reinigungsleistung in Reinigungs-Desinfektionsgeräten (RDG) mit Hilfe von Reinigungstests kontrolliert werden. Wir haben die Empfindlichkeit von drei kommerziell erhältlichen Tests (STF®, Soil Test® und Tosi®) im Hinblick auf verschiedene Parameter untersucht. Die Konzentration, Dauer, Temperatur und Sprühkraft wurden mit jedem Durchgang verschlechtert, und die Resultate wurden aufgezeichnet.

Diese Versuche ergaben eine optimale Empfindlichkeit des Soil Test (trotz der kaum standardisierten und etwas umständlichen Anwendung) sowie eine entgegengesetzte und komplementäre Empfindlichkeit von Tosi und STF. Bis jetzt erwies sich kein Reinigungstest als zufriedenstellend geeignet für eine routinemäßige Anwendung zur wirksamen Sicherstellung der Reinigungsleistung von RDG in der Praxis. Der Soil-Test kann zwar bei der Qualifikation verwendet werden, aber er eignet sich kaum für die routinemäßige Anwendung.



* kennzeichnet den Autor, an den Anfragen sowie Sonderdruckanforderungen zu richten sind

153 Editorial

Aktuell

- 158 Aus dem Normenwerk: EN 285:2006
- 159 Sterile with a Smile – EFHSS-Kongress in Lillehammer
- 163 Sparkling Egg Award 2006: Das zweite glänzende Ei
- 164 Umgang mit der Globalisierung – Auszüge aus der Eröffnungsrede zum EFHSS-Kongress
- 165 EFHSS wird zum Weltforum
- 166 28. Studententage zur Sterilisation in Einrichtungen des Gesundheitswesens in Tours, Frankreich
- 171 Reinigung geht vor! 3. Internationales Basler Symposium
- 175 Infektionsverhütung – Enge Zusammenarbeit ist der Schlüssel. EDANA-Konferenz „IN CONTROL!“ in Prag

Hauptarbeiten

- 197 *S. Edouard, G. Bassin, S. Corvaisier**: Kontrolle der Reinigungsleistung in Reinigungs- Desinfektionsautomaten. Empfindlichkeit dreier verschiedener Reinigungstests im Hinblick auf die Reinigungsparameter
- 216 *C. Witte*: Bewertung von Sterilisationsverfahren und Einsatzmöglichkeiten von Niedrigtemperatur-Verfahren im Krankenhaus

227 Leserbriefe



229 Impressum

234 Industrie

238 Termine 1

240 DGSV Jahrestagung und Kongress

241 Stellenanzeigen

243 Termine Fachkunde

244 Und außerdem...

245 Empfehlungen des AK »Qualität« Erstellung von Verfahrensanweisungen

